

accion verbal está expresada por una huella humana horizontal, colocada encima del primer signo, y significa *pa*, teñir ó pintar: "lugar en que se pinta con tiza," ó donde se tiñe de blanco; pero es conveniente advertir que algunas veces la huella humana superpuesta expresa *pan*, "sobre," lo cual hace cambiar por completo la significacion.

Lám. 38, fig. 7.—M. D. T.



**Tlamacazapan.**—Tlamacaz-apan.—*Tlamacazapa.*

Sobre la terminacion fonética *apan* está situada una cabeza con arete rojo, símbolo de *Tlaloc-tlamacazqui*, dios que habita en el paraíso terrenal. La palabra es un metaplasmo de este nombre, que se compone de *Tlaloc* y de *tlamacazqui*, sacerdote; ésta viene de *tlamana*, sacrificar; su terminacion tal vez de *macaxoc*, adjetivo, que significa espantoso. El dios *Tlaloc* era el acólito palatino de *Huitzilopochtli* y ocupaba su derecha en el gran templo de México; era la segunda deidad, era la personificacion del Dios sacerdote: la palabra sacerdote era un calificativo tambien, pues decian los mexicanos, *Tlamacazqui Huitzilopochtli*. No creemos que aquella palabra signifique en el rio de los sacerdotes, sino Rio del dios *Tlaloc*, ó el lugar consagrado á esta divinidad.

Lám. 14, fig. 6.—S. O. y B.



\* **Tlanitztlan.**—Tlanitz-tlan.—*Tlanitztlan.*

De *tlanitztli*, espinilla: nada más dice el Sr. Orozco de esta palabra, escrita con una pierna y pié, tres círculos pequeños con puntos dentro, puestos en hilera, y otra de dientes arriba que da la terminacion *tlan*.

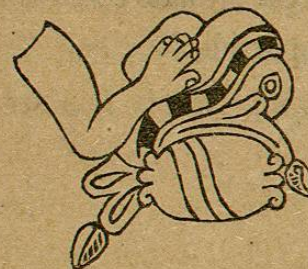
Lám. 10, fig. 16.—S. O. y B.



\* **Tlaollan.**—Tlaol-lan.—*Tlaolan.*

"Un cesto lleno de maíz desgranado, *Tlaolli*; Tlaol-lan, en el maíz desgranado y seco."

Lám. 52, fig. 1.—M. D. T.



**Tlapacoyan.**—Tlapaco-yan.—*Tlapacoyan.*

Ideográfico: el signo *tetl*, piedra, debajo del *atl*, agua, y encima una figura fantástica que pudiera ser un lienzo de color blanco y negro, con una mano sobre él, indicantes de una palabra verbal derivada de *tlapaca*, "lavar," con la terminacion de lugar *yan*: *tlapacoyan*, segun el Diccionario de Molina, significa: lavadero ó lugar donde lavan.

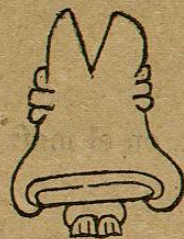
Lám. 41, fig. 1.—M. D. T.



**Tlapan.**—Tlapa-n.—*Tlapa.*

Un círculo rojo con una huella humana horizontal en medio expresa una accion verbal, una palabra derivada de *tlapani*, que significa teñir: *tlapan-i* al perder segun las reglas gramaticales la última letra, queda convertido en nombre de lugar, que no necesita posposicion: "lugar en que se tiñe," ó de tintoreros.

Lám. 51, fig. 3.—M. D. T.



**Tlapanicxitlan.**—Tlapan-icxi-tlan.—*Tlapanicytlan.*

Ideográfico: un cerro partido hasta la mitad es fonético de *tlapanqui*, que quiere decir: “quebrado ó partido hasta la mitad,” *icxitl*, pié, falta por abreviatura, y da la segunda radical; la tercera está expresada por dos dientes: la traduccion fonética viene á ser, “lugar situado cerca del pié del cerro partido,” ó junto á la falda del cerro partido.”

Lám. 6, fig. 6.—S. O. y B.



\* **Tlatelolco.**—Tlatilulco.

“Y volviendo á nuestro propósito digo, que los Tlatelulcas, divididos de los mexicanos, fundaron su ciudad en este lugar dicho, el cual en sus principios no se llamó Tlatelulco, que quiere decir: nombre de tierra hecha á mano ó terraplano, sino Xaltilulco, que quiere decir: nombre de arena.” (Torquemada, lib. III, cap. XXIV).

El nombre gráfico, en realidad no es más que un monton de tierra ó de arena: la palabra se forma de *tlatelli*, “altozano, ó monton de tierra grande,” ó de *tlatetelli*, monton de tierra; con el verbo y la preposicion se sacan Tlatelolco ó Tlatelolco, maneras correctas ambas, dando á entender, “lugar terraplenado, igualado á mano.” Interpretacion del Sr. Orozco y Berra.

Lám. 26, fig. 10.—M. D. T.

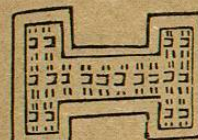


**Tlatizapan.**—Tla-tiza-pan.—*Tlatizapan.*

La palabra significa: en las tierras de tiza ó tierras blancas: el signo *tlalli*, tierra, debajo de cuatro montones de tierra blanca ó *tizatl*, tiza,

ministran las radicales tla-tiza, la terminacion *pan* está expresada por la superposicion del tiza sobre el primer signo: “en la tiza de tierra,” ó en las tierras que tienen este color.

Lám. 34, fig. 35.—M. D. T.



**Tlatlachco.**—Tla-tlach-co.—*Tlallacha.*

Parece muy alterada la ortografía de la palabra á juzgar por los elementos fonéticos de los signos de su escritura; el juego de pelota, *tlachtli*, teniendo su fondo de tierra, *tlalli*; “en el juego de pelota que tiene el suelo de tierra,” parece ser el significado de la palabra Tla-tlach-co.

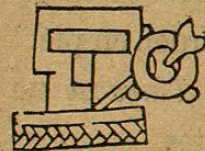
Lám. 53, fig. 1.—M. D. T.



**Tlatlahquitepec.**—Tlatlahqui-tepec.—*Tlatlahquitepec.*

“Lugar de la tierra roja:” un círculo rojo sobre la terminacion *tepec*, de color rojo tambien, *tlatlahqui*, “color bermejo ó rojo,” se une sin variacion final á la terminacion de lugar. El jeroglífico del Sr. Orozco y Berra para la misma palabra, consta solamente de un cerro pintado de rojo.

Lám. 21, fig. 9.—M. D. T.



**Tlatzoxiuhco.**—Tlatzo-xiuh-co.—*Tlaxoxiuhco.*

Parece que hay en esta escritura dos jeroglíficos unidos: el signo *calli*, casa, y una estera debajo *petlatl*, dicen *Pellacalco*: el signo de piedra

preciosa azul ó de turquesa, *xihuitl*, atravesada por una espina ó aguja, *tlatzomaloni*, fonético del adjetivo *taltzonantli*, "cosa escogida entre otras por mejor y más excelente," producen las radicales *tlatzo-xiuh*, y la terminación *co* ya expresada en el primer jeroglífico, dan finalmente *Tlatzo-xiuh-co*, "lugar de turquesas escogidas."

Lám. 10, fig. 5.—S. O. y B.



\* **Tlaximaloyan.**—Tlaximal-oyan.—*Tlaximaloyan.*

"La población pertenecía á los tarascos, y en su lengua le llamaban Taximaroa; para traducir los mexicanos aquel vocablo de lengua extraña no atendieron al significado sino á reproducir sonidos semejantes; tomaron éstos del verbo *tlaxima*, carpintear, ó de *tlaximalli*, astillas ó acepilladuras largas, ó de *tlaximaloni*, "azuela ó cosa semejante:" afijáronle como nombre de lugar, formando finalmente *Tlaximal-oyan*."

Lám. 26, fig. 20.—M. D. T.



**Tlayacac.**—Tlayaca-c.—*Tlayacac.*

Escritura ideográfica: una nariz humana, *yacatl*, figurada al lado de un cerro, fonético de *tepec*, produce *Tlayaca-tepec*; *tlayacatl*, cosa primera ó delantera; *tlayacatitica*, "el primero de los que están por orden asentados;" *tlayacaticac*, "el primero de los que están por orden en pié;" *tlayacaticac*, significa lo mismo que la palabra anterior, y *Tlayacac* no es más que una abreviatura de las dos palabras precedentes.

Lám. 26, fig. 16.—M. D. T.



**Tlayacapan.**—Tlayaca-pan.—*Tlayacapa.*

Un cerro que figura una nariz por un lado, es ideográfico de *tlayacati*, que significa: cosa primera ó delantera; la terminación *pan*, en, está expresada por una bandera. *Tlaya-capan* significa: "en los primeros cerros."

Lám. 16, fig. 7.—S. O. y B.



\* **Tliltepec.**—Tlil-tepec.—*Tliltepec.*

"De *tlilli*, negro; cerro prieto: debe estar pintado de negro."

Lám. 50, fig. 4.—M. D. T.



**Tochconco.**—Tochcon-co.—*Tuchconco.*

Una cabeza de conejo con una especie de pluma roja y negra sobre la frente, significa *tochconetl*, "gazapo ó conejillo," y agregando la terminación *co*, se obtiene: "en el pequeño conejo," ó en el lugar consagrado al pequeño dios del vino.

Del cerro de Texcotzinco, célebre morada del rey Nezahualcoyotl, se conserva entre los indígenas el nombre de Tochteconco, como una de sus pertenencias.